



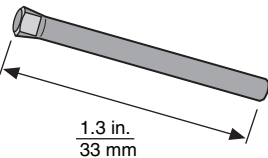
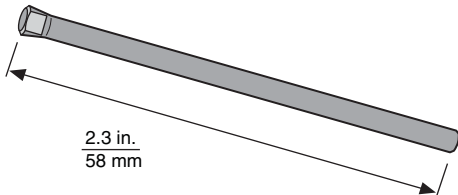
ECB2HT or ECB3HT Handle Tie Kit

Kit sujetador de palancas ECB2HT o ECB3HT

Kit d'attache de manettes ECB2HT ou ECB3HT

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Table / Tabla / Tableau 1 : Kit Contents / Contenido del kit / Contenu du kit

Handle Tie / Sujetador de palancas / Attache de manettes		For use with: / Para usarse con: / À utiliser avec :
ECB2HT		Two single pole Powerlink ECB-G3 circuit breakers / Dos interruptores automáticos de un solo polo Powerlink ECB-G3 / Deux disjoncteurs unipolaires Powerlink ECB-G3
		Two single pole ED/EG/EJ (Series 3 and above) circuit breakers / Dos interruptores automáticos de un solo polo ED/EG/EJ (serie 3 y mayor) / Deux disjoncteurs unipolaires ED/EG/EJ (série 3 et supérieure)
ECB3HT		Three single pole Powerlink ECB-G3 circuit breakers / Tres interruptores automáticos de un solo polo Powerlink ECB-G3 / Trois disjoncteurs unipolaires Powerlink ECB-G3
		Three single pole ED/EG/EJ (Series 3 and above) circuit breakers / Tres interruptores automáticos de un solo polo ED/EG/EJ (serie 3 y mayor) / Trois disjoncteurs unipolaires ED/EG/EJ (série 3 et supérieure)

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. If necessary, install circuit breakers as directed in the instruction bulletins shipped with the circuit breakers.
3. Move the handles that will receive the handle tie to the O/OFF position (A).
4. If necessary move adjacent handles to the I/ON position (B).

NOTE: Handle tie must be inserted from top-down and with the crimped end (C) oriented as shown.

5. Push handle tie through each handle until crimped end (D) is flush with side (E) of top handle. Use of tool may be required. Do not strike.

Instalación

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
2. Si fuese necesario, instale los interruptores automáticos tal como se indica en el boletín de instrucciones correspondiente incluido.
3. Mueva las palancas donde será instalado el sujetador a la posición de abierto "O/OFF" (A).
4. Si fuese necesario, mueva las palancas adyacentes a la posición de cerrado "I/ON" (B).

NOTA: El sujetador de palancas debe ser insertado de arriba hacia abajo con el extremo con lengüeta (C) orientado como se ilustra.

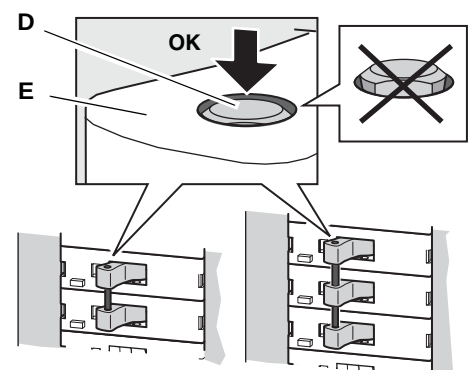
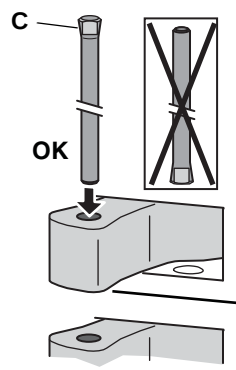
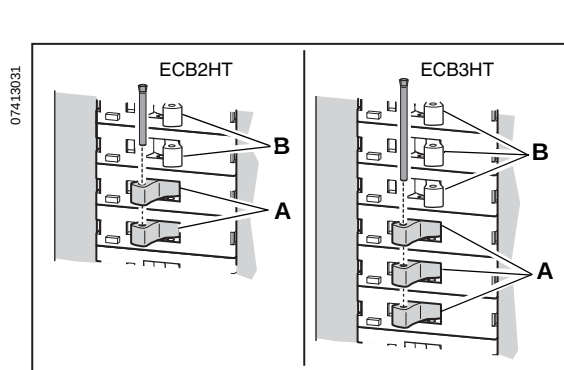
5. Inserte el sujetador en las palancas hasta que el extremo con lengüeta (D) esté a ras con el lado (E) de la palanca de arriba. Utilice una herramienta si es necesario. No golpee con fuerza.

Installation

1. Couper toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
2. Si nécessaire, installer les disjoncteurs selon les directives d'utilisation expédiées avec les disjoncteurs.
3. Mettre les manettes qui recevront l'attache de manettes à la position d'arrêt (O) (A).
4. Si nécessaire, mettre les manettes adjacentes à la position de marche (I) (B).

REMARQUE : L'attache de manettes doit être insérée de haut en bas et avec l'extrémité sertie (C) orientée comme indiqué.

5. Insérer l'attache à travers chaque manette jusqu'à ce que l'extrémité sertie (D) soit de niveau avec le côté (E) de la manette supérieure. L'emploi d'un outil peut être nécessaire. Ne pas frapper.



Square D® is a trademark or registered trademark of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA, Inc.
 3700 Sixth St SW
 Cedar Rapids, IA 52404 USA
 1-888-SquareD (1-888-778-2733)
 www.schneider-electric.us

Square D® es una marca comercial o marca registrada de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
 Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
 Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
 Tel. 55-5804-5000
 www.schneider-electric.com.mx

Square D® est une marque commerciale ou marque déposée de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada, Inc.
 19 Waterman Avenue
 Toronto, Ontario M4B 1Y2
 1-800-565-6699
 www.schneider-electric.ca